

SOMMAIRE

CONFÉRENCE D'OUVERTURE

Naissance et renaissance de la terminologie «botanique» à la Renaissance

Philippe Selosse 15

ARTICLES

La médiation des objets aux savoirs scientifiques et techniques

Caroline Djambian, Micaela Rossi, Giada D'Ippolito 49

A Model-Driven Transformation from Lexicons to Thesauri

Pedro Paulo F. Barcelos, Tiago Prince Sales, Elly Kampert,
Fabien Reniers, Roxane Segers, Giancarlo Guizzardi, Wouter Franke 69

Construction of a concept-hierarchy: An automatic process using semantic and linguistic tools

Ranya El Hadri, Julien Boissière, Sorana Cimpan, Luc Damas 91

Container Booking: An Application Ontology for Booking Confirmation

Utpal Kant, Christophe Roche, Maryam Darvish 103

Semi-automatic Creation of Terminological Databases

Rogelio Nazar 117

Towards a Multilingual Onto-Terminology for Supporting the Analysis of E-Portfolios

Thierry Declerck, Alexander Gantikow, Andreas Isking,
Wolfgang Müller, Paul Libbrecht, Sandra Rebholz 135

Application of the Delphi method to the exploration of terminology in pedagogy and didactics of physical education

George Sarlas 147

Visibiliser la violence à l'égard des femmes : une réflexion (onto)terminologique à partir du projet YourTerm FEM	
Nicla Mercurio	171

La base de données et le thésaurus PerformArt	
Michela Berti, Manuela Grillo	187

Computational Thinking in terminology work	
Lotte Weilgaard Christensen	207

LexMathSom: An ontology of Somali Mathematical Terminology	
Jama Musse Jama	225

Modélisation des connaissances pour une cartographie des compétences des experts SNCF	
Vanessa Gaudray Bouju, Hélène Flamein, Luce Lefevre	247

A journey into Somali culture: the terminology of the Ugo Ferrandi's notebooks	
Silvia Piccini, Jama Musse Jama, Andrea Bellandi, Simone Marchi	267

Representing and organizing everyday medical terminology and conceptualization in a general faceted classification: towards a reconciliation between epistemological and ontological approaches	
Marcin Trzmielewski, Claudio Gnoli	285

Proposition d'une ontoterminologie des émotions	
Suzanne Pinson, Christophe Roche	301

POSTERS

Homonymy <i>versus</i> Polysemy in Terminology	
Anna Tenieshvili	321

Entrepreneurial Terminology in the Databases of Serbian Academic Librarianship	
Vesna Župan	329

**L'ontoterminologie pour la compréhension des connaissances
et l'aide aux décisions d'orientation technique et stratégique**

Julien Roche, Marie Calberg-Challot

335

**Development of the Ontology for Preservation of
Cultural Heritage 3D Models (OntPreHer3D)**

Igor Piotr Bajena

341